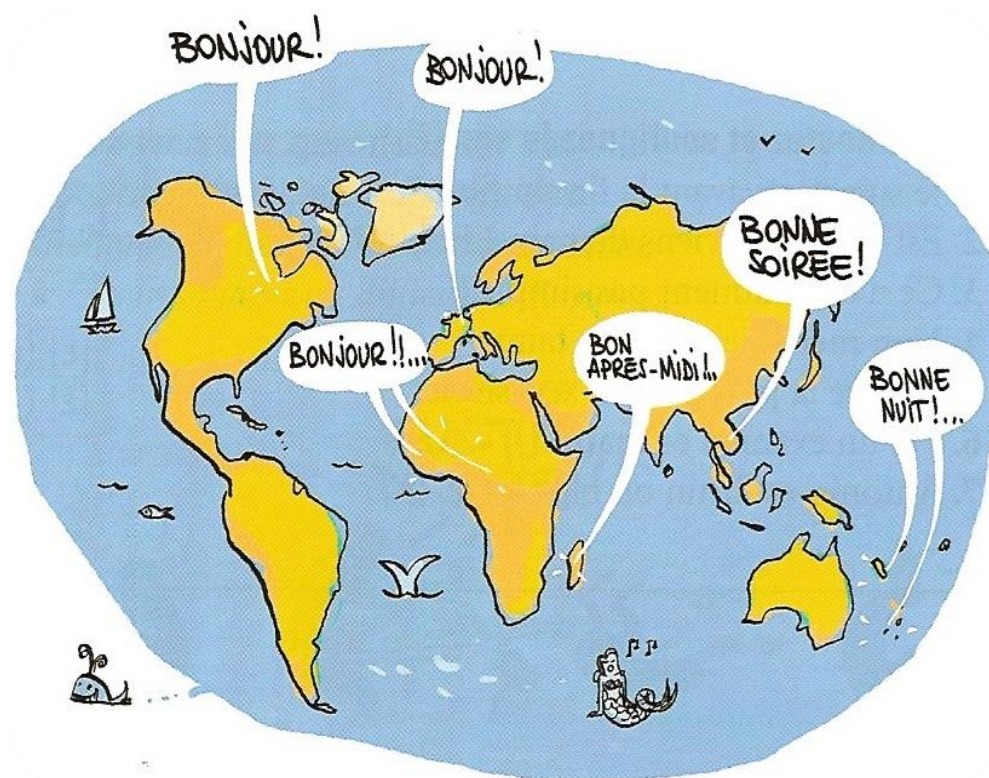


# FRENCH 229: LE FRANÇAIS DANS LE MONDE



Class meetings  
TR 1:45-3:15 pm

Williams

Instructor  
Christine Moisset, Ph.D.

Email  
moisset@sas.upenn.edu

Office Hours  
M  
W  
& by appointment  
Williams 448 or Zoom

## Course description

Where and how is French spoken in the world? Which variety (or varieties) of French represents “good” or standard language use? What does it mean to have an accent or to experience linguistic insecurity? To what extent have political forces and movements historically affected the evolution of French? How do language attitudes differ among French- and English-speaking regions of the world and what is the status of French in an era of globalization? In what ways does language shape our identities?

Le Français dans le monde / French in the World examines these questions by providing a survey of the sociolinguistics of the French language in the contemporary world. We will explore how societal changes influence the manner and the contexts in which the French language is spoken. Case studies focus on various parts of the Francophone world, including Europe (Belgium, Switzerland), New World (Quebec, Caribbean, Louisiana), Africa (North Africa, Sub-Saharan Africa), etc. Readings and class discussions will be conducted in French.

- Nothing to purchase: all Readings on Canvas. We will mostly draw from two sources: Nadeau & Barlow (2011), *Le français, quelle histoire !*, and Véron & Candea (2019), *Le français est à nous ! : petit manuel d’émancipation linguistique*.
- Leclerc, Jacques. 2012-5. *Aménagement linguistique dans le monde*. Québec: TLFQ, Université Laval [<http://www.axl.cefanelaval.ca/>]. We will read some excerpts from this online textbook for class, and others will be very useful for your initial research for the final project.

## Course objectives

At the end of the course, students should be able to

- Understand how societal change influence the way we speak and the language we speak;
- Compare phenomena in French-speaking world with those observed in the English-speaking world and elsewhere;
- Draw links between language and identity in the French-speaking world;
- Compare attitudes toward standard language, or “good speech”, in different parts of the world;
- Provide concrete examples of how French has evolved across recent centuries;
- Grasp general processes of language change and the forces that accelerate or slow down such changes;
- Use proper terminology in French to discuss political, social, and linguistic changes and forces.

---

## Required work

### *Final project*

45%

Throughout the semester, you will work on the research topic of your choice. In this project you will have the chance to consider the topics discussed in class in relation to an issue of interest to you. You may choose to focus on a francophone area that will not be studied directly in the course or you may propose a research question. You may choose to do an academic research paper, or you can propose a different format for your project. In order to help you scaffold your work, you will have to submit 5 updates throughout the semester (see dates on the calendar) that will represent **15%** of the grade. They will give you the opportunity to discuss your ideas and get feedback from your classmates and instructor. Typically, projects include an interview in French. During the last week of classes, you will present your findings to the class (**15%**) and submit an 8-10-page research paper or a project with a different format (**15%**) to your instructor.

### *Exams*

20%

There will be two exams covering material from the readings and from class discussions.

### *Engagement and preparation*

20%

Attendance is required. Should you be unable to attend class, you should notify your instructor by email. Likewise, you should arrive to class on time. Tardiness disrupts the flow of the class, therefore excessive tardies may accrue to an absence. The course is based on active learning (flipped classroom), therefore students are expected to prepare prior to class and class time will be spent applying those concepts through discussions and pair/small group tasks. If you are absent, you are expected to **review** the class work (with PPT and/or Google docs) and **contribute** to the class discussion (by posting in the Canvas discussion). **Note on Canvas Discussions:** You will find the readings and guiding questions in a discussion, which will allow you to prepare for class. You are NOT expected to post in the discussion, unless you are absent. These are designed to accommodate unexpected circumstances students may go through. If you know you will be absent, are ill or otherwise unable to attend class, or if your Internet connection drops during class, you are encouraged to post in the discussion which will constitute your participation grade for that day and prevent you from getting an absence.

### *“Connectés au monde francophone” - Homework*

15%

The course readings will be used as the basis for class discussion & debates. You may be asked to prepare and facilitate some of the class discussions. In order to foster a welcoming environment, students of this course are expected to exercise consideration and respect in their speech and actions; attempt collaboration and consideration, including listening to others and working in pairs and small groups, and refrain from demeaning, discriminatory, or harassing behavior and speech. You will conduct a short in-class presentation/discussion about the francophone song/podcast/website/text/website of your choice.

**Final Grade:**

Final Project	45%
Updates	15%
Oral presentation	15%
Written report	15%
Exams (2)	20%
Participation	20%
<i>Connectés au monde francophone - présentation</i>	15%

**Grading Scale:**

99 - 100 = A+	77 - 79 = C+
94 - 98 = A	73 - 76 = C
90 - 93 = A-	70 - 72 = C-
87 - 89 = B+	67 - 69 = D+
83 - 86 = B	63 - 66 = D
80 - 82 = B-	60 - 62 = D-      Below 60 = F

Please note that grades are not negotiable and that departmental policy prohibits extra credit assignments.

**Code of Academic Integrity:**

The Department of Romance Languages fully supports and adheres to all university policies and procedures regarding academic integrity (cheating, fabrication, plagiarism, etc.). The work you submit in this class is expected to be your own. If any part of your submitted work has been copied without attribution from some published or unpublished source including the internet, or that has been prepared by someone other than you, or in any way misrepresents someone else's work as your own, you will face severe discipline by the university and will receive a zero for the assignment. For more information consult the Code of Academic Integrity (<http://www.upenn.edu/academicintegrity/>) and the Office of Student Conduct (<http://www.upenn.edu/osc>).

You may only use Internet sources (namely [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)) as you would a dictionary, i.e., you may only look up a word or phrase (in the limited, grammatical sense of “phrase”, e.g., a noun and its accompanying adjective). The use of an online translator or asking someone else for help with a translation (including posting in online forums or asking a native speaker or more advanced student) constitutes plagiarism. If you are having particular difficulty phrasing something in French, you may ask your instructor for help.

If you feel that you need extra help for this course, you are encouraged to work with a tutor (see below). If you decide to do so, you must notify your instructor ahead of time as there are specific procedures you and the tutor must follow.

**Course Action Notices:**

In keeping with the College of Arts and Sciences Policy, students may receive a Course Action Notice for any of the following reasons: (1) excessive absences; (2) frequent tardiness; (3) late or missing assignments; (4) poor performance on tests, quizzes or compositions; (5) weak participation in class. A copy of this notice will be sent to your academic adviser. Students not performing up to course standards should take advantage of some of the following resources available on campus.



## French and Francophone Studies

### Undergraduate Chair:

Scott Francis, Ph.D.  
franciss@sas.upenn.edu  
215-898-5128

